

	DIN EN 60216-2 (VDE 0304-22)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.035.01 Ersatz für DIN IEC 60216-2 (VDE 0304-22):1996-12 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Elektroisolierstoffe – Eigenschaften hinsichtlich des thermischen Langzeitverhaltens – Teil 2: Leitfaden zur Bestimmung thermischer Langzeiteigenschaften von Elektroisolierstoffen – Auswahl der Prüfmerkmale (IEC 60216-2:2005); Deutsche Fassung EN 60216-2:2005 Electrical insulating materials – Thermal endurance properties – Part 2: Determination of thermal endurance properties of electrical insulating materials – Choice of test criteria (IEC 60216-2:2005); German version EN 60216-2:2005 Matériaux isolants électriques – Propriétés d'endurance thermique – Partie 2: Détermination des propriétés d'endurance thermique de matériaux isolants électriques – Choix de critères d'essai (CEI 60216-2:2005); Version allemande EN 60216-2:2005 Gesamtumfang 20 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2005-08-01 angenommene EN 60216-2 gilt als DIN-Norm ab 2006-04-01.

Daneben darf **DIN IEC 60216-2 (VDE 0304-22):1996-12** noch bis 2008-08-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 60216-2 (VDE 0304-22):2004-08.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 183 „Bewertung und Qualifizierung von elektrischen Isolierstoffen und Isoliersystemen“ (AK 183.0.1 „Thermische Prüfungen“) der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 112 „Evaluation and Qualification of electrical insulating materials and systems“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN IEC 60216-2 (VDE 0304-22):1996-12** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Diese vierte Ausgabe der IEC 60216-2 ersetzt die dritte Ausgabe von 1990 und stellt eine technische und editorielle Überarbeitung dar. Eine Anpassung an die bei IEC geänderte Nummerierung der Publikationen wurde vorgenommen.
- b) Außerdem wurde eine neue Werkstoffgruppe – die Gruppe der Reaktionsharzmassen – den Elektroisolierstoffen hinzugefügt.
- c) Tabelle 1 wurde aktualisiert, im Wesentlichen durch Teil-3-Blätter der Publikationen des IEC/SC 15C.

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0304-2 (VDE 0304-2):1959-07

DIN IEC 60216-2 (VDE 0304-22):1980-12, 1996-12

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60172:1994	IEC 60172:1987	DIN EN 60172:1995-11	–
EN 60172/A1:1998	IEC 60172/A1:1997	DIN EN 60172/A1:1998-05	–
EN 60216-1:2001	IEC 60216-1:2001	DIN EN 60216-1 (VDE 0304-21):2002-09	VDE 0304-21
EN 60216-3:2002	IEC 60216-3:2002	DIN EN 60216-3 (VDE 0304-23):2002-10	VDE 0304-23
EN 60216-5:2003	IEC 60216-5:2003	DIN EN 60216-5 (VDE 0304-25):2003-10	VDE 0304-25
EN 60216-6:2004	IEC 60216-6:2003	DIN EN 60216-6 (VDE 0304-26):2004-12	VDE 0304-26
EN 60243-1:1998	IEC 60243-1:1998	DIN EN 60243-1 (VDE 0303-21):1999-03	VDE 0303-21
Normen der Reihe EN 60317	Normen der Reihe IEC 60317	Normen der Reihe DIN EN 60317	–
HD 570 S1:1990	IEC 60370:1971	DIN IEC 60370:1994-11	–
Normen der Reihe EN 60371	Normen der Reihe IEC 60371	Normen der Reihe DIN EN 60371 (VDE 0332)	VDE 0332
–	Normen der Reihe IEC 60394	–	–
EN 60450:2004	IEC 60450:2004	DIN EN 60450 (VDE 0311-21):2005-03	VDE 0311-21
Normen der Reihe EN 60454	Normen der Reihe IEC 60454	Normen der Reihe DIN EN 60454 (VDE 0340)	VDE 0340
Normen der Reihe EN 60455	Normen der Reihe IEC 60455	Normen der Reihe DIN EN 60455 (VDE 0355)	VDE 0355
Normen der Reihe EN 60464	Normen der Reihe IEC 60464	Normen der Reihe DIN EN 60464 (VDE 0360)	VDE 0360
Normen der Reihe EN 60554	Normen der Reihe IEC 60554	Normen der Reihe DIN EN 60554 (VDE 0311)	VDE 0311

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
Normen der Reihe EN 60626	Normen der Reihe IEC 60626	Normen der Reihe DIN EN 60626 (VDE 0316)	VDE 0316
Normen der Reihe EN 60641	Normen der Reihe IEC 60641	Normen der Reihe DIN EN 60641 (VDE 0315)	VDE 0315
–	Normen der Reihe IEC 60667	–	–
Normen der Reihe EN 60674	Normen der Reihe IEC 60674	Normen der Reihe DIN EN 60674 (VDE 0345)	VDE 0345
Normen der Reihe EN 60684	Normen der Reihe IEC 60684	Normen der Reihe DIN EN 60684 (VDE 0341)	VDE 0341
Normen der Reihe EN 60763	Normen der Reihe IEC 60763	Normen der Reihe DIN EN 60763 (VDE 0314)	VDE 0314
HD 480 S1:1986	IEC 60795:1984	DIN IEC 60795 (VDE 0304-50):1996-12	VDE 0304-50
Normen der Reihe EN 60819	Normen der Reihe IEC 60819	Normen der Reihe DIN EN 60819 (VDE 0309)	VDE 0309
Normen der Reihe EN 60893	Normen der Reihe IEC 60893	Normen der Reihe DIN EN 60893 (VDE 0318)	VDE 0318
–	IEC 61033:1991	DIN IEC 61033 (VDE 0362-1):1997-10	VDE 0362-1
–	ISO 37	–	–
EN ISO 178:2003	ISO 178:2001	DIN EN ISO 178:2003-06	–
EN ISO 179-1:2000	ISO 179-1:2000	DIN EN ISO 179-1:2001-06	–
EN ISO 527-2:1996	ISO 527-2:1993 + Corr.:1994	DIN EN ISO 527-2:1996-07	–
EN ISO 527-3:1995 + AC:1998 + AC:2002	ISO 527-3:1995 + Corr. 1:1998 + Corr. 2:2001	DIN EN ISO 527-3:2003-07	–
EN ISO 1520:2001	ISO 1520:1999	DIN EN ISO 1520:2002-04	–
Normen der Reihe EN ISO 1924	Normen der Reihe ISO 1924	Normen der Reihe DIN EN ISO 1924	–
EN ISO 2759:2003	ISO 2759:2001	DIN EN ISO 2759:2003-11	–
EN ISO 8256:2004	ISO 8256:2004	DIN EN ISO 8256:2005-05	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60172, *Prüfverfahren zur Bestimmung des Temperaturindex von Lackdrähten (IEC 60172:1987); Deutsche Fassung EN 60172:1994.*

DIN EN 60172/A1:1998-05, *Prüfverfahren zur Bestimmung des Temperaturindex von Lackdrähten; Änderung A1 (IEC 60172:1987/A1:1997); Deutsche Fassung EN 60172:1994/A1:1998.*

DIN EN 60216-1 (VDE 0304-21):2002-09, *Elektroisolierstoffe – Eigenschaften hinsichtlich des thermischen Langzeitverhaltens – Teil 1: Warmlagerungsverfahren und Auswertung von Prüfergebnissen (IEC 60216-1:2001); Deutsche Fassung EN 60216-1:2001.*

DIN EN 60216-3 (VDE 0304-23):2002-10, *Elektroisolierstoffe – Eigenschaften hinsichtlich des thermischen Langzeitverhaltens – Teil 3: Anweisungen zur Berechnung thermischer Langzeitkennwerte (IEC 60216-3:2002); Deutsche Fassung EN 60216-3:2002.*

DIN EN 60216-5 (VDE 0304-25):2003-10, *Elektroisolierstoffe – Eigenschaften hinsichtlich des thermischen Langzeitverhaltens – Teil 5: Bestimmung des relativen thermischen Lebensdauer-Indexes (RTE) von Elektroisolierstoffen (IEC 60216-5:2003); Deutsche Fassung EN 60216-5:2003.*

DIN EN 60216-6 (VDE 0304-26):2004-12, *Elektroisolierstoffe – Eigenschaften hinsichtlich des thermischen Langzeitverhaltens – Teil 6: Bestimmung der thermischen Langzeitkennwerte (TI und RTE) eines Isolierstoffes unter Anwendung des Festzeitraahmenverfahrens (IEC 60216-6:2003); Deutsche Fassung EN 60216-6:2004.*

DIN EN 60243-1 (VDE 0303-21):1999-03, *Elektrische Durchschlagfestigkeit von isolierenden Werkstoffen – Prüfverfahren – Teil 1: Prüfungen bei technischen Frequenzen (IEC 60243-1:1998); Deutsche Fassung EN 60243-1:1998.*

Normen der Reihe: DIN EN 60317, *Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten.*

Normen der Reihe: DIN EN 60371 (VDE 0332), *Bestimmung für Isoliermaterialien aus Glimmer.*

DIN EN 60450 (VDE 0311-21):2005-03, *Messung des durchschnittlichen viskosimetrischen Polymerisationsgrades von neuen und gealterten cellulosehaltigen Elektroisolierstoffen (IEC 60450:2004); Deutsche Fassung EN 60450:2004.*

Normen der Reihe: DIN EN 60454 (VDE 0340), *Selbstklebende Bänder für elektrotechnische Anwendungen.*

Normen der Reihe: DIN EN 60455 (VDE 0355), *Reaktionsharzmassen für die Elektroisolierung.*

Normen der Reihe: DIN EN 60464 (VDE 0360), *Elektroisolierlacke.*

Normen der Reihe: DIN EN 60554 (VDE 0311), *Zellulosepapiere für elektrotechnische Zwecke.*

Normen der Reihe: DIN EN 60626 (VDE 0316), *Flexible Mehrschichtisolierstoffe zur elektrischen Isolation.*

Normen der Reihe: DIN EN 60641 (VDE 0315), *Bestimmung für Tafel- und Rollenpressspan für elektrotechnische Anwendungen.*

Normen der Reihe: DIN EN 60674 (VDE 0345), *Isolierfolien für elektrotechnische Zwecke.*

Normen der Reihe: DIN EN 60684 (VDE 0341), *Isolierschläuche.*

Normen der Reihe: DIN EN 60763 (VDE 0314), *Bestimmung für Blockspan.*

Normen der Reihe: DIN EN 60819 (VDE 0309), *Vliesstoffe auf Kunststofffaserbasis für elektrotechnische Zwecke.*

Normen der Reihe: DIN EN 60893 (VDE 0318), *Bestimmung für Tafeln aus technischen Schichtpressstoffen auf der Basis härtbarer Harze für elektrotechnische Zwecke.*

DIN EN ISO 178, *Kunststoffe – Bestimmung der Biegeeigenschaften (ISO 178:2001); Deutsche Fassung EN ISO 178:2003.*

DIN EN ISO 179-1:2001-06, *Kunststoffe – Bestimmung der Charpy-Schlageigenschaften – Teil 1: Nichtinstrumentierte Schlagzähigkeitsprüfung (ISO 179-1:2000); Deutsche Fassung EN ISO 179-1:2000.*

DIN EN 60216-2 (VDE 0304-22):2006-04

DIN EN ISO 527-2:1996-07, *Kunststoffe – Bestimmung der Zugeigenschaften – Teil 2: Prüfbedingungen für Form- und Extrusionsmassen (ISO 527-2:1993 einschließlich Corr. 1:1994); Deutsche Fassung EN ISO 527-2:1996.*

DIN EN ISO 527-3:2003-07, *Kunststoffe – Bestimmung der Zugeigenschaften – Teil 3: Prüfbedingungen für Folien und Tafeln (ISO 527-3:1995 + Corr 1:1998 + Corr 2:2001) (enthält Berichtigung AC:1998 + AC:2002); Deutsche Fassung EN ISO 527-3:1995 + AC:1998 + AC:2002.*

DIN EN ISO 1520, *Beschichtungsstoffe – Tiefungsprüfung (ISO 1520:1999); Deutsche Fassung EN ISO 1520:2001.*

Normen der Reihe: DIN EN ISO 1924, *Papier und Pappe – Bestimmung von Eigenschaften bei zugförmiger Belastung.*

DIN EN ISO 2759, *Pappe – Bestimmung der Berstfestigkeit (ISO 2759:2001); Deutsche Fassung EN ISO 2759:2003.*

DIN EN ISO 8256, *Kunststoffe – Bestimmung der Schlagzugzähigkeit (ISO 8256:2004); Deutsche Fassung EN ISO 8256:2004.*

DIN IEC 60370:1994-11, *Prüfverfahren zur Beurteilung des thermischen Langzeitverhaltens von Isolierlacken – Verfahren zur Prüfung der elektrischen Durchschlagfestigkeit (IEC 60370:1971); Deutsche Fassung HD 570 S1:1990.*

DIN IEC 60795 (VDE 0304-50):1996-12, *Prüfverfahren zur Bestimmung des thermischen Langzeitverhaltens von flexiblen, blattförmigen Werkstoffen mit dem Wickelrohrverfahren (IEC 60795:1984); Deutsche Fassung HD 480 S1:1986.*

DIN IEC 61033 (VDE 0362-1):1997-10, *Prüfverfahren zur Bestimmung der Verbackungsfestigkeit von Imprägniermitteln auf einem Lackdraht-Substrat (IEC 61033:1991).*